



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

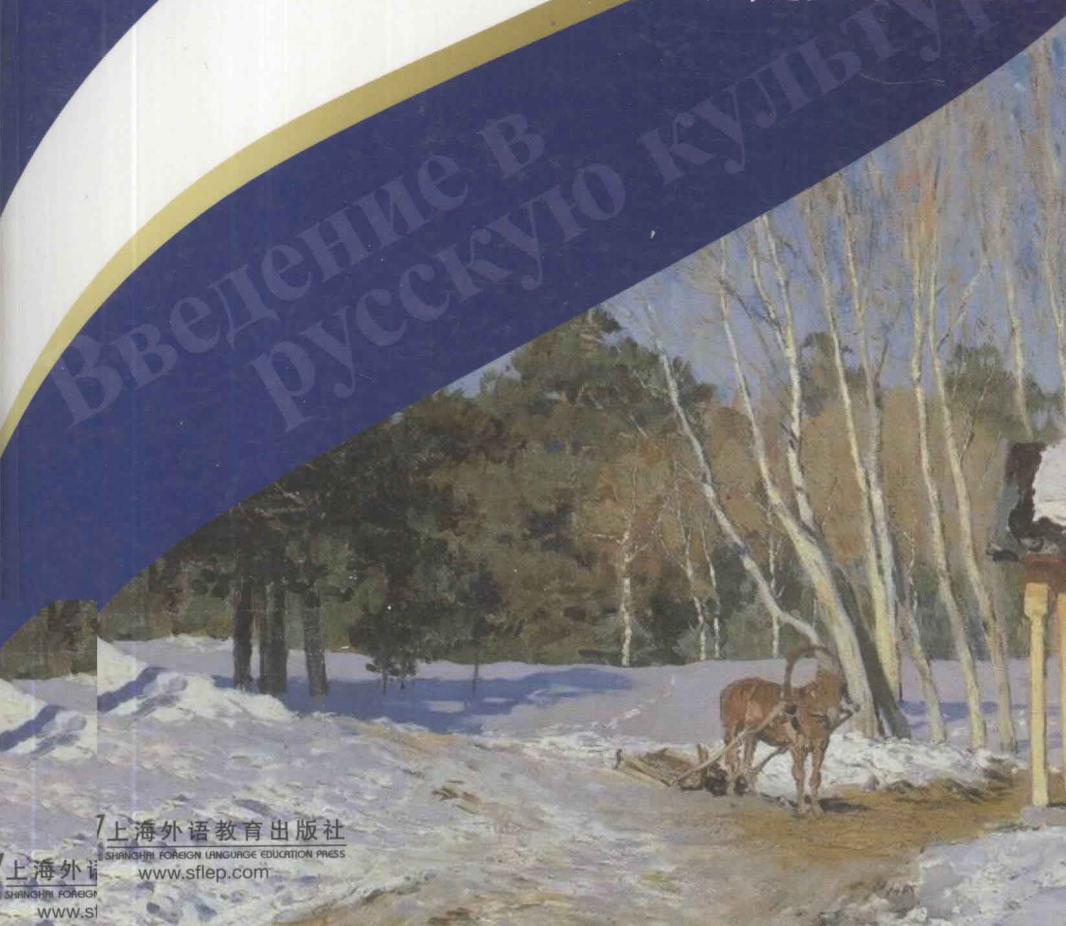
中俄合作委员会教育合作分委员会项目 新世纪高等学校俄语专业本科生系列教材

总主编 吴克礼

俄罗斯文化概论

Введение в русскую культуру

朱达秋 周力 编著



上海外语教育出版社

SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

www.sflep.com

上海外语
SHANGHAI FOREIGN
www.sflep.com



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

中俄合作委员会教育合作分委员会项目 新世纪高等学校俄语专业本科生系列教材

总主编 吴克礼

俄罗斯文化概论

Введение в русскую культуру

朱达秋 周力 编著

图书在版编目(CIP)数据

俄罗斯文化概论/朱达秋,周力编著. —上海:上海外语教育出版社,2010
(新世纪高等学校俄语专业本科生系列教材)

ISBN 978-7-5446-1870-0

I. ①俄… II. ①朱… ②周… III. ① 俄语-阅读教学-高等学校-教材 ②
文化史-俄罗斯 IV. ①H359.4 ②K

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 108233 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 王 俊

印 刷: 昆山市亭林彩印厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 890×1240 1/32 印张 12.25 字数 360 千字

版 次: 2010 年 10 月第 1 版 2010 年 10 月第 1 次印刷

印 数: 2 100 册

书 号: ISBN 978-7-5446-1870-0 / K · 0058

定 价: 22.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

新世纪高等学校俄语专业 本科生系列教材编委会

总主编:吴克礼

编委:(以姓氏笔画为序)

王仰正	浙江大学
王铭玉	黑龙江大学
史铁强	北京外国语大学
丛亚平	山东大学
朱达秋	四川外国语学院
任光宣	北京大学
刘利民	首都师范大学
孙玉华	大连外国语学院
杨杰	厦门大学
李英男	北京外国语大学
李勤	上海外国语大学
吴克礼	上海外国语大学
吴国华	解放军外国语学院
余一中	南京大学
张建华	北京外国语大学
张家骅	黑龙江大学
林全胜	吉林大学
郑体武	上海外国语大学
赵爱国	苏州大学
郝斌	黑龙江大学
施国安	华东师范大学
章自力	上海外国语大学
詹德华	广东外语外贸大学



总 序

岁月匆匆,弹指间,时代进入了 21 世纪。21 世纪之初不仅揭开了这个世纪的序幕,而且揭开了这个千年的序幕。因此它具有一般世纪所没有的双重新意。

值此良机,上海外语教育出版社罗致我国外语界的精英编写“新世纪高等学校外语专业本科生系列教材”,以推动我国外语教育事业进一步向前发展。这是上海外语教育出版社的高瞻远瞩之举,也是外语界的一件盛事。“新世纪高等学校外语专业本科生系列教材”包括我国高校开设的许多语种,毫无疑问,俄语也在其列。

系列外语教材的编写要劳师动众,但又不可能一劳永逸。教材的寿命主要取决于质量。质量不佳者,问世不久便夭折,从此在课堂上销声匿迹;质量良好者,可能会寿终正寝;质量即使属于上乘者,也不可能长命百岁。教材经过一段时期的使用,须小修一次,时间长了,须大修一次。因为外语教材的内容(它的语言及其课文所反映的时代特征和价值观念)往往落后于时代的发展和变化。在当今信息爆炸的时代这种现象尤其突出。所以外语教材随着时间的推移总要不断地重新编写。编者每编一次都应根据新的形势、新酌情况和新的要求编出新意来。

那么,在新世纪、新千年之初上海外语教育出版社推出的“新世纪高等学校俄语专业本科生系列教材”有何新意呢?

凡事预则立。在这套教材开编之前,出版社先对目前通用的各种

俄语教材进行了一次充分而详尽的调查,然后邀请我国各高校俄语专业的负责人、第一线的教师和资深教授为编写之事出谋划策,并充分地讨论了这套教材编写的原则和指导思想。

大家达成的共识是,编写新的俄语教材必须有新的理念、新的指导思想。新教材的指导思想是教材成败的关键。系列教材的基本理念是采国外外语教学各流派之长,集我国高校俄语教育半个多世纪来的经验之大成。两者的有机结合既可借鉴国外先进的外语教育思想和方法,又能传承和弘扬本国俄语教育的优秀传统。可见,这套教材走的是综合各家之长为我所用的路子。同时,教材还充分考虑到我国俄语教育的现况和我国俄语专业学生目前的实际接受能力。

教材内容的更新是系列教材的根本任务之一。目前我国高校的俄语教材大部分是在苏联解体以前编写出版的,它们的内容和使用的语言与当前俄罗斯的社会现实和俄语的实际使用情况相去甚远,因此革故鼎新势在必行。系列教材更新的内容不仅涉及语言,而且涉及课文反映的价值观念,涉及当代俄罗斯学术界对于苏联时期社会科学领域的种种观点和结论经过重新认识和重新思考所形成的见解和看法。系列教材所属的各种教科书尽可能借鉴当代俄罗斯和我国学者们在这些领域所取得的最新研究成果,同时也反映编者自己的观点。

系列教材是在 21 世纪之初开编的,教学手段自然要与时俱进。随着科学技术的突飞猛进,多媒体技术运用到外语教学领域已不是什么难以实现的梦想。所以这套教材中凡可以使用多媒体手段的地方尽量采用这种手段。

在这次编写的过程中,教材的编排和体例都有所突破。这套教材包括的各种教科书在这方面都尽量根据各自的结构和内容的特点与使用者的方便进行编排。体例突出重点、编排尽量醒目。

值得一提的是,这套教材的每一种教科书都配有教师手册。教师手册不仅有练习答案,还包括指导性的备课提纲、参考书目、本教科书在理论和实践上从深度和广度方面拓展的内容。这样安排是为了让教师有可能根据对象水平的不同作灵活处理。

令人欣喜的是,这套教材已列入中俄合作委员会教育合作分会项目,教材的俄语部分请俄罗斯专家审读,以保证俄语的标准化和科

学性。

有新的理念,有“豪华的”编者阵容,有现代化的教学手段等新意是一回事;这些新意是否能够充分体现在系列教材中是另一回事;在这些新意得到完全的体现以后,新教材能否为使用者所接受又是一回事。“新世纪高等学校俄语专业本科生系列教材”有了这样的理念,有了这样的编写队伍,有了这样的教学手段,而且新的理念经过编者们的通力协作又得以落实,化为这套配有先进教学手段的新教材。接下来,就要看使用者,即俄语教师和学生的意见了。毫无疑问,出版社和编者们期盼的当然是他们肯定的、可能会有些许批评但最终还是赞同的评价。

吴克礼



前言

俄罗斯民族文化是世界文化之林中的奇葩,它以色彩、姿态、香味等外在形态,更以本质特征的独特性傲视世界。近代以来俄罗斯文化发展硕果累累,巨匠辈出,群星璀璨,让世人目不暇接,惊叹不已。20世纪俄罗斯大起大落,大悲大喜的文化巨变更令世人目瞪口呆,扼腕慨叹。

俄罗斯著名的哲学家别尔嘉耶夫指出,俄罗斯是最没有国家性、最无政府主义同时又是世界上最有国家性、最官僚主义的国家。俄罗斯的一切都变成政治的工具。它是世界上最没有沙文主义的国家,同时又是世界上最具有民族主义倾向的国家,俄罗斯的民族性体现出民族至上主义,是民族主义空前过分的国家,是一个强制用俄罗斯文化来压迫其他民族的国家,是一个民族自吹自擂的国家。俄罗斯是一个自由无限和精神辽阔的国家,是徒步旅行者、探索者的国家,是一个好造反的自发性严重的国家,是一个不愿受形式束缚的民间酒神主义的国家,同时它又是一个前所未闻的奴颜婢膝和逆来顺受的国家,是一个失去个人权利意识和不保护个人尊严的国家,是一个因循苟且的保守主义的国家,是受着国家宗教生活控制的国家,是一个有着固定不变的生活方式和深重肉欲的国家。^①

值得指出的是,这种二律背反的特点在于表现的极端性,在国家和

① 参见 Бердяев Н. А. Судьба России. М., 1990. с. 11~16.

无政府主义之间,在造反性和驯服性之间,在心灵自由和社会奴役之间,在虔诚的宗教意识和彻底的无神论之间,缺乏一个过渡的中间带。或者是这个极端,或者是那个极端。在其他国家中也可能找到相对立的两个极端,但只有俄罗斯,总是没有任何中间环节或中间阶段,没有任何间接的表示,没有任何的过渡,就从一个极端跳到另一个极端。官僚主义的国家产生于无政府主义,奴隶主义产生于自由,极端的民族主义产生于超民族主义。要揭开这种二律背反的矛盾性神秘的面纱,就不能不把眼光投向俄罗斯文化及其深层结构。

文化这一概念在现代社会频繁出现,而又众说纷纭。文化一词在汉语中古已有之,主要指文治教化,与天造地设的自然相对,或与无教化的质朴、野蛮对举。俄语中的文化(культура)一词与同属印欧语系的其他语言,如英语、法语一样,具有栽培、种植之意,并由此引申出人的教养、知识水平等含义,这与中国古代的“文化”一词在内涵上比较一致。直到19世纪,文化才逐渐得到其现代意义。

从总体上讲,文化是在接近文明的意义下得以运用的,也就是说,“凡是超越本能的、人类有意识地作用于自然界和社会的一切活动及其结果,都属于文化;或者说,‘自然的人化’即是文化。”^①

文化有广义和狭义之分。广义的文化着眼于人类与其他动物、人类社会和自然界的本质区别,着眼于人类独特的生存方式。它与文明一词意义接近,几乎涵盖了古往今来人类精神和物质创造物的方方面面,如经济、政治、宗教、科学、艺术、语言、风俗、习惯等等。而在最为狭义或在人们的一般理解中,文化往往又等同于具体的文化领域和具体的文化形式,如文学、艺术、教育、科技、宣传等等。人们可以从不同的角度来认识和界定文化的规定性。然而从本体意义上,文化是用来指称人类文明成果中那些经历史沉浮和生活选择而难以泯灭的深层次的东西,却是越来越多的人的共识。

文化从广义角度可划分为物质文化和精神文化,具体又可分为物态文化层、制度文化层、行为文化层和心智文化层四个层次。

物态文化指的是人类为满足生存需要和发展需要生产创造的各种

① 张岱年等:《中国文化概论》(修订版),北京师范大学出版社,2004年,第3页。

器物,也就是人类的物质生产活动及其产品的总和,比如吃的粮食、穿的衣服,以及使用的工具、机器和设备等等。

制度文化指的是人类在社会实践中建立的种种社会规范和社会组织,比如政治法律制度、经济制度、国家、民族、宗教社团、教育机构、文艺团体等等。

行为文化主要指风俗习惯,它们是人类在社会实践,特别是人际交往中约定俗成的对人的行为具有普遍约束力的习惯性定势或行为规范。

心智文化,指的是价值观念、思维方式、宗教情绪、审美情趣等构成的民族心理结构,包括意识形态和民族心理两方面。心智文化是文化的核心部分和深层结构。

需要说明的是,本书主要从精神文化方面来认识俄罗斯文化现象,也就是主要围绕文化的第三和第四层面来展开论述。

本书由朱达秋和周力共同完成。周力撰写上编,朱达秋完成中编和下编。

最后作者要感谢四川外语学院教务处对本书的大力支持,感谢上海外语教育出版社对出版本书的大力支持,以及出版社多语部岳永红老师和王俊老师的辛勤付出。

编著者

2010年8月



目 录

前 言

上 编 俄罗斯文化的自然和社会环境

第一章 俄罗斯文化的地理环境	3
第一节 俄罗斯地理环境的基本特征	3
第二节 地理环境对俄罗斯文化的影响和作用	9
第二章 俄罗斯文化植根的经济基础	17
第一节 俄罗斯的传统经济基础	17
第二节 俄罗斯传统经济的特点及对文化发展的影响	26
第三章 影响俄罗斯文化的主要社会政治结构	31
第一节 沙皇专制制度的形成	31
第二节 俄罗斯社会政治结构的主要内容	34
第三节 沙皇专制制度的特点	38
第四节 俄罗斯主要社会政治结构对俄罗斯文化的影响	43

中 编 俄罗斯文化的历史发展

第四章 俄罗斯文化的形成及基辅罗斯时期的俄罗斯文化	49
第一节 俄罗斯文化的起源	49
第二节 基辅罗斯时期:俄罗斯文化的形成	57
第三节 基辅罗斯时期主要的文化现象	68
第四节 基辅罗斯文化发展的特点	72
第五章 蒙古鞑靼时期的俄罗斯文化	75
第一节 蒙古鞑靼时期对文化发展产生重大影响的历史事件	75
第二节 蒙古鞑靼统治时期主要的文化现象	77
第三节 蒙古鞑靼统治时期文化发展的特点	80
第六章 莫斯科公国时期的俄罗斯文化	85
第一节 莫斯科公国时期对文化发展产生重大影响的历史事件	85
第二节 莫斯科公国时期主要的文化现象	90
第三节 莫斯科公国时期文化发展的特点	100
第七章 沙俄帝国时期的俄罗斯文化	104
第一节 沙俄帝国时期对文化发展产生重大影响的历史事件	104
第二节 沙俄帝国时期主要的文化现象	119
第三节 沙俄帝国时期文化发展的特点	141
第八章 苏联时期的文化	155
第一节 苏联时期对文化发展产生重大影响的历史事件	155
第二节 苏联时期主要的文化现象	169
第三节 苏联时期文化发展的特点	203

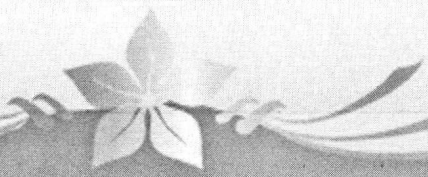
下 编 俄罗斯文化的基本特征和主要内容

第九章 俄罗斯文化的特征和基本精神	217
第一节 俄罗斯文化内核的二元性结构	217
第二节 俄罗斯文化的特征	223
第三节 俄罗斯文化的基本精神	239
第十章 俄罗斯文化的传统价值观	258
第一节 俄罗斯传统伦理道德观念	258
第二节 俄罗斯传统集体观的主要内容	261
第三节 俄罗斯传统劳动观	264
第四节 俄罗斯传统财富观	269
第十一章 俄罗斯文化的符号化载体——俄语	275
第一节 俄语的历史发展	275
第二节 俄语的特点	278
第三节 俄语的文化意义	280
第十二章 俄罗斯文化的表述——俄罗斯文学	294
第一节 俄罗斯文学的历史发展	294
第二节 俄罗斯文学的文化意义	317
第三节 俄罗斯文学的文化特征	326
第十三章 俄罗斯文化的形象——俄罗斯艺术	341
第一节 俄罗斯艺术的历史发展	341
第二节 俄罗斯艺术发展的主要风采与成就	347
第三节 俄罗斯艺术的文化特征	365
参考文献	372



上 编

俄罗斯文化的自然和社会环境



俄 罗 斯 文 化 概 论

文化是民族历史发展的产物，而任何民族都是在一定的自然环境和社会条件中创造自己的历史的。因此要真正了解俄罗斯文化，必须从把握俄罗斯文化产生和发展的地理环境和社会历史条件入手。

第一章

俄罗斯文化的地理环境

自然因素在文化形成中起着十分重要的作用。对特定的具体文化来说,自然地理、气候、生物圈等自然因素一方面是外部因素,表现每一种具体文化形成和发展的超文化语境的特征;另一方面又是文化发展有机的语境。它被人所意识,被人所适应,显示特有的语义,成为文化的内在结构,被人反映在语言和文学作品中。不同的自然条件相应地产生不同的生活方式,产生不同的劳动和经济活动的类型,产生不同方式的崇拜(如宗教和习俗、仪式和神话等),产生互相区别的社会自我管理的形式和国家制度的形式,最终产生不同类型的文化。俄罗斯欧亚学说的杰出代表 Г. В. 维尔纳茨基在《俄罗斯历史教程》中写道:“俄罗斯人的发展之地是决定其文化和历史性质的因素。”发展之地被 Г. В. 维尔纳茨基理解为一定居住环境的社会历史和地理条件的总和,为生存在其中的人们打上自己特征的烙印。^① 因此,要认识俄罗斯文化的独特性和本质特征,就不能不考察俄罗斯文化形成和发展之地的环境和条件。

第一节 俄罗斯地理环境的基本特征

文化产生和发展的地理环境,包括自然地理环境和人文地理环境

① Вернадский Г. В. Начертание русской истории // Евразия: Исторические взгляды русских эмигрантов. М., 1992, с. 102~103.

两大方面,主要含有人口、民族、疆域、气候、水文、地形地貌、地理位置、地缘条件、生产方式等自然地理和人文地理因素。

一、疆域

早在公元前 1000 年左右,东斯拉夫人就散居在东欧平原的广袤区域。到公元 882 年基辅罗斯建立,东欧平原北部的大部分地区被纳入其版图。后来以此为基础,俄罗斯的疆域不断扩大,逐渐成为世界上面积最大的国家。俄罗斯疆域的特征主要是:

第一,国土辽阔。

历史上俄罗斯最多拥有超过 2 100 万平方公里的国土。今天俄罗斯拥有 1 700 多万平方公里的国土面积,占世界陆地面积的近八分之一,东西横跨 11 个时区,170 多经度,从最东部白令海峡的杰日尼奥夫角到波罗的海海岸,距离有 1 万多公里;南北跨度为 40 多纬度,最宽距离为 5 000 公里。

第二,不断领土扩张。

16 世纪前,俄罗斯人主要集中在东欧平原,即俄罗斯平原的北部和非黑土地带。16 世纪中叶,俄罗斯打败喀山汗国和阿斯特拉罕汗国后,开始了大规模地向东、向南和向西的领土扩张,逐渐把波罗的海沿岸,甚至波兰、芬兰、北高加索、西伯利亚、中亚纳入俄罗斯的版图。这一过程一直延续到 20 世纪初。“从 1646 年到 1914 年,俄罗斯的领土从 1 410 万平方公里增加到 2 180 万平方公里,增加了 55%,……欧洲部分的领土从 410 万平方公里增加到 480 万平方公里。”^①俄罗斯成为东起白令海峡,西至波罗的海,南起黑海、里海,北至北冰洋的庞大帝国。俄罗斯领土扩张后国土辽阔的结果从沙皇的尊号就可见一斑:“朕,××,全俄罗斯的皇帝,莫斯科的、基辅的、弗拉基米尔的、诺夫哥罗德的君主,喀山的沙皇、阿斯特拉罕的沙皇、波兰的沙皇、西伯利亚的沙皇、赫尔松-塔夫里奇的沙皇、格鲁吉亚的沙皇;普斯科夫君主,斯摩棱斯克大公,立陶宛大公,沃伦大公,波多利亚和芬兰的大公;爱斯特兰王公,里夫兰王公,库兰王公,比亚韦斯托克王公,科列拉王公,特维尔王公,

① Миронов Б. Н. Социальная история России периода империи (XVIII—начало XX в.), 2-е изд., Т. 1. СПб, 2000, с. 20.